

Customs YES 暑期工作實習計劃申請書

Application Form for Customs YES Summer Internship Programme

備註 Notes:

- (a) 申請人只須就實習空缺填寫一份申請書，並在附件按優先次序填寫申請意向。Applicant should complete one application form and fill in the vacancies applied in priorities in the Annex.
- (b) 除非特別指明，申請人須填寫表格A部及B部的所有欄位。Unless otherwise specified, applicant should fill in all the blanks in Sections A and B of this form.
- (c) 請用黑色/藍色墨水筆或原子筆，以正楷填寫申請書。Please complete the form in block letters and in black or blue ink.
- (d) 申請人須提供正確資料。Please ensure that the information provided is accurate.
- (e) 申請人如未能提供所需的資料，申請書可能不獲受理。Your application may not be considered if you fail to provide the requested information.
- (f) 申請人所提供的資料，將用於與Customs YES 暑期工作實習計劃有關的招聘工作以及其他與僱用有關的事宜上。The information provided will be used for recruitment relating to the Customs YES Summer Internship Programme and other employment-related purposes.
- (g) 提交申請書後，如欲更改或查詢個人資料，請與Customs YES秘書處聯絡。For correction of or access to personal data after submission of the application form, please contact the Customs YES Secretariat.

申請人編號

Candidate No.

(供Customs YES秘書處填寫
Official use only)

A部 Section A

| | |
|--|--|
| Customs YES 會員編號 Membership No. of Customs YES | |
|--|--|

個人資料 Personal Particulars

| | |
|---|---|
| 姓名 Name | |
| (中文Chinese) | (英文English) |
| 香港身分證號碼 Hong Kong Identity Card Number | 性別 Sex |
| <input type="checkbox"/> | 男 Male <input type="checkbox"/> 女 Female <input type="checkbox"/> |
| 聯絡電話 Contact telephone number | 電郵地址 E-mail address |
| 地址 Address | |

學歷 (按考獲資格的日期順序列出) Academic Attainment (in chronological order)

| 學院/頒發機構 (例如：香港考試及評核局) Institute/Issuing Authority (e.g. Hong Kong Examinations and Assessment Authority) | 頒發日期 (日/月/年) Date Issued (DD/MM/YYYY) | 學歷 (例如：香港中學文憑考試) Qualifications (e.g. Hong Kong Diploma of Secondary Education Examination) | 及格科目及成績 (例如：成績等級、及格、良好、 榮譽學位等級、主修、副修科目等) Subjects Passed and Level Attained (e.g. Grade, Pass, Credit, Class, Division, Major, Minor, etc.) |
|--|--|---|--|
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |

| 教育程度 (按接受教育日期順序列出) Education (in chronological order) | | | | |
|--|--|---------------------------------------|-------------------------|-----|
| 曾經/現正就讀的學校、學院、大學 Schools, Colleges, Universities, etc. Attended/Attending | 學系/主修學科 Faculty/Major Area of Study | 課程名稱及就讀班級 Course and Year of Study | 就讀日期(月/年)Date (MM/YYYY) | |
| | | | 由From | 至To |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |

| 工作經驗 (包括暑期工和兼職，如有) (請按任職日期順序列出) Work Experience (including summer employment & part-time jobs, if any) (in chronological order) | | | | |
|--|---------------------|------------------------|-----------------------------|-----|
| 公司名稱 Name of Company | 職位 Position Held | 工作性質 Nature of Work | 日期(日/月/年) Date (DD/MM/YYYY) | |
| | | | 由From | 至To |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |

| 特別技能及知識 (例如：電腦操作、語言等) Special Skills and Knowledge (e.g. computing knowledge, languages etc.) | | | | |
|---|--|--|--|--|
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |

| 課外活動 (例如：學生會) (可選擇是否填寫) Extra-Curricular Activities (e.g. Student Union) (Optional) | | | | |
|---|--|--|--|--|
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |

B部 Section B

本人明白倘若故意在填寫本申請書時虛報資料或隱瞞重要事實，或未有在申請書內所提供資料已作更改後通知Customs YES秘書處，可令本人喪失獲錄用的資格；即使已獲錄用，亦可遭終止聘用。 I understand that if I wilfully give any false information or withhold any material information in this application form, or fail to notify the recruiting department any subsequent change of information provided, it will render me liable to disqualification for employment or termination of employment, if already employed.

本人同意Customs YES秘書處可就與Customs YES暑期工作實習計劃有關的招聘工作以及僱用有關的事宜，及為核實上述資料而進行必要的查詢。本人授權所有政府部門及其他組織或機構可就這些查詢，透露任何有關的紀錄及資料。 I consent to the Customs YES Secretariat making any necessary enquiries for purposes relating to the Customs YES Summer Internship Programme and employment and for the verification of the information given above. I authorise all government departments and other organizations or agencies to release any record or information as may be required for these enquiries.

本人明白並同意，如有需要，上述資料會送交獲授權處理有關資料的政府部門及其他組織或機構，用以進行與政府招聘工作及僱用有關的事宜。 I understand and accept that the information given above will be provided to government departments and other organizations or agencies authorized to process the information for purposes relating to recruitment by and employment with the Government.

日期Date _____

簽署Signature _____